



At byrja Byrja at

Í summum bygðum verður byrja ikki sagt. Tey siga begynna.

Orðið begynna er ikki væl dámt, og vit siggja tað ikki skrivað.

Oftari nú enn fyrr hoyra vit fólk siga byrja.

Byrja at verður hildið vera vánaligt málbrúk.

Vit hoyra ofta sagt: Nú byrjar at regna. Soleiðis søgdu fólk ikki. Tey søgdu: Nú fer at regna.

At siga byrja at er nýliga komið inn í málið.

Tá verkfallið var lýst, byrjaðu fólk at keypa undir seg.

Tá ið verkfallið var lýst, fóru fólk at keypa inn undir seg.

Tað ganga ofta eini 30 ár, aðrenn krabbamein byrjar at gera um seg, stóð í einum blaði.

Í blaðnum skuldi heldur havt staðið: Ofta ganga eini 30 ár, aðrenn krabbamein ger um seg.

Bobby er byrjaður at dáma arbeiðið sum leiðari av fyrirkuni. Eitt blað skrivaði um sjónvarps-sendingina Dallas.

Bobby dárar nú betur at vera stjóri í fyrirkuni, hevði verið betur sagt.

Nú hon sat einsamøll, byrjaði hon at ferðast ofta inn í býin at vitja systur sína, stendur í einari seg.

Nú ið hon sat einsamøll fór hon oftari inn í býin at vitja systur sína, skuldi staðið í søguni.

Nær byrjaðu tygum at roykja? stóð í einari spurnartalvu.

Nær fóru tygum at roykja? siga fólk.

Vit siga so ofta fara at.

Ein kona sigur ofta soleiðis: Nú fara vit at fara.

Nú fer at regna.

Nú fer skjótt at kóka í pottinum.

Sv. T.



Gudstænastur 23. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Axel Tórgarð

Vesturkirkjan: Hogni Poulsen

Landssjúkrahúsið: Kjartan Mørkøre kl. 9.30

Argir: Kjartan Mørkøre

Kirkjubøur: Hogni Poulsen kl. 15.00

Nólsoy: Hans J. Joensen, altargongd

Hvalvík: J. Langballe kl. 12.00

Hósvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00

Funningur: Elsa Funding, altargongd

Rituvik: Jákup Kass kl. 11.00, konfirmation

Gøta: Torkil Beder, altargongd

Viðareiði: Henrik Fossing

Skopun: Jákup R. Hansen kl. 12.00

Tvøroyri: Jónsvein Bech kl. 11.00, altargongd

Famien: Jónsvein Bech kl. 19.00, altargongd

Hov: Bjarni Bæk kl. 19.00

Sumba: Bjarni Bæk kl. 12.00, altargongd

Í øllum kirkjunum í Norðoya eystara prestagjaldi gongur talvan til frama fyri lutagávu frá kirkjunum í Norðurlondum til kleystrið hjá Luther í Erfurt, sum skal setast í stand.

Í Havnar kirkju og Nólsoyar kirkju gongur talvan til frama fyri Guds orðs útbreiðslu.

Norea Radio Danmark

Millumbylgja 1467 kHz kl. 19.30—19.45.

Mánadagin 7.: »Mere død end levende?»

Um at vera á livi uttan at liva — og vera deyður, men kortini liva.

Temasending, sum Jens Erik Rasmussen leggur til rættis.

Inga Jørgensen og Poul Lykke Nielsen luttaka.



Kom ind og hør hvorfor!



Girokort í hvørt hús

Í ár sendir Javni girokort út í hvørt hús. Girokortini eru lutaseðlar á 50 kr. ella 100 kr. Vinningarnir eru gávukort uppá 5.000 krónur og 1.000 krónur. Hetta verður gjørt í staðin fyri merkjasølu, sum hevur verið á hvørjum ári. Hetta er eitt nýtt tiltak til frama fyri Javna, og vit vóna, at hetta tiltakið verður líka væl móttikið, sum merkini hava verið.

Tað stóð at lesa í einum blaði um blaðið hjá Javna, og nomið varð við spurningin um, hvi tað ikki var at selja í blaðsølunum.

Nevndin hevur viðgjørt hetta og er komin til ta niðurstøðu, at blaðið kostar so nógv, at vit siggja okkum ikki for fyrri at gera tað; men allir limir fáa blaðið sendandi ókeypis, og tey, sum vilja vera við at stuðla Javna, kunna gerast limir og soleiðis eisini fáa blaðið. Bæði einstaklingar, feløg og stovnar kunnu gerast limir. Limagjaldið er 50,— kr. árliga fyri einstaklingar og 80,— kr. fyri hjún.

um nøvn

Diamant-brúðleyp

Í gjár kundu hjúnini Sanna og Bartal Johansen, Strendur, halda diamantbrúðleyp. Dagurin varð hildin í heiminum á Strondum saman við børnum og systkjum.

70 ár

3. november fylti Jacob Martin Jacobsen, Kolbeinagjógv, 70 ár.

30 ára

starvsdagur

1. november hevði Magnus Kjelnæs starvast í 30 ár hjá Føroya Bjór í Klaksvík.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Andor Ellefsen tlf. 12233, leygardag og Sølvi W. Olsen, tlf. 16611, sunnudag.

Eysturoy: Sigvald Kristiansen, tlf. 41490, leygardag og Sverri Lamhauge, tlf. 48016, sunnudag.

Norðuroyggar: Aage Gregersen, tlf. 56400. Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560

Suðuroy (suður): Tlf. 73030

Tannlæknavaktin, Tórshavn

Bráðfeingishjálpið fæst í dag og í morgin kl. 13.00—14.00. Tlf. 14544.



Andlát

12. oktober andaðist Niels Jacob Mortensen, Hvalba, 91 ára gamal.

15. oktober andaðist Sigmund Nólsoy, 77 ára gamal.

21. oktober andaðist Albert Simonsen, Vestmanna, 61 ára gamal.

23. oktober andaðist Johannes Thomsen, Havn, 75 ár.

24. oktober andaðist Leif Poulsen, Havn, 75 ár.

25. oktober andaðist Vagn Christiansen, Tórshavn, 70 ára gamal.

26. oktober andaðist Caressa Norðberg, Hvalba, 53 ára gomul.

27. oktober andaðist Jeser Jacobsen, Mykines, 89 ára gamal.



Vælkomið litla barn

20. oktober fingur Maritha og Marnar Danielsen, Strendur, ein son.

20. oktober fingur Suzanne og Regin Haraldsen, Havn, ein son.

21. oktober fingur Gunnva Larsen og Óli Heri Joensen, Fuglafirði, ein son.

23. oktober fingur Finngerð og Jóannes Hansen, Havn, eina dóttur.

23. oktober fekk Sunnleig Belinda á Gerðisbakka, Leirvík, ein son.

26. oktober fingur Birtha og Rasmus Rasmussen, Hoyvík, ein son.

27. oktober fingur Annika og William Hansen, Toftum, eina dóttur.

28. oktober fingur Lisa og Hans Olav Hansen, Havn, eina dóttur.

28. oktober fingur Mai-Britt og Trygvi Berg, Rituvik, ein son.

29. oktober fingur Anna Rein og Sigbjart Thomsen, Skopun, ein son.

29. oktober fingur Paula og Andreas Poulsen, Syðrugøtu, ein son.

31. oktober fingur Lis og Zacharis Zachariassen, Norðagøtu, ein son.

31. oktober fingur Tordis Báralsdóttir og Beinir Olsen, Leirvík, ein son.

1. november fingur Henrietta og Bogi Petersen, Sand, eina dóttur.